

**Abony Város Önkormányzat**  
**Képviselő-testülete**  
**2740. Abony, Kossuth tér 1.**  
2/7/2007.

**Tárgy:** jkv-i kivonat

**Készült:** Abony Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2007. február 15-i üléséről.

**Napirend:** Közösségi Ház tervezési szerződésére megbízás adása

**60/2007.(II.15) sz. Képviselő-testületi határozat**

1. Abony Város Önkormányzat Képviselő-testülete az Ötv-ben biztosított jogkörében eljárva az Abony, Kálvin J. u. 1. szám alatti 3310. és 3311. hrsz-ú ingatlanon megépítendő **Közösségi Ház** bontási és építési engedélyes terveinek elkészítésével megbízza a

**TRISKELL Épülettervező Kft céget** (1034 Budapest, Kecské u. 25.) képviselője: Turi Attila és Horváth Zoltán építész, a mellékelt szerződésben foglalt tartalommal.

A tervek elkészítésének díja: **3.600.000,-Ft + áfa**, melynek fedezetét a 2007. évi költségvetés terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazza Romhányiné Dr. Balogh Edit polgármestert a mellékelt vállalkozási szerződés aláírására.

2. A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, hogy a melléklet szerinti szerződés 7. pontjában szereplő kötelezettségek teljesítésével kapcsolatos intézkedéseket megtegye, szerződéseket megkösse. A kötelezettségvállalás fedezetét a Képviselő-testület a 2007. évi költségvetés tartalékkeretének terhére maximum 300.000,- Ft + áfa összegben biztosítja.

**Határidő:** 2007. február 28.

**Felelős:** Romhányiné Dr. Balogh Edit polgármester

**A végrehajtásban közreműködik:**

Településfejlesztési Osztály

Gazdasági Osztály

K.m.f.

Romhányiné dr. Balogh Edit s.k.  
polgármester

Dr. Németh Mónika s.k.  
jegyző

Kivonat hitelélül:

Abony, 2007. február 16.

Darányi Erika  
jkv.

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött az alábbi felek között

egyrésztől Név: **Abony Város Önkormányzata**  
székhely: 2740, Abony Kossuth tér 1.  
bankszámlaszám: 11993609-06147486-10000104  
képviselő: Romhányiné Dr. Balogh Edit polgármester,  
mint **megrendelő** (továbbiakban: Megrendelő)

másrésztől **TRISKELL Épülettervező Kft**  
székhely: 1034 Budapest, kecske u. 25.  
cégbírósági bejegyzés száma: 01-09-068811  
adószám: 10398513-2-41  
képviselője: Turi Attila és Horváth Zoltán építész,  
mint **tervező** (továbbiakban: Tervező)

1.)A szerződés tárgya: **Közösségi Ház** (Abony, Kálvin út 1. Hrsz.: 3310, 3311) tervének elkészítése. A tervezési munka részletes tartalmi feltételeit és az átadandó tervek példányszámait a szerződés I.sz. melléklete tartalmazza. Amennyiben utólag Megrendelő további többletpéldányokat igényel, azt Tervező külön költség felszámítása mellett szolgáltatja.

2.)Megrendelő az 1. pontban meghatározott, és leírt tervezési feladatot e szerződés aláírásával megrendeli, Tervező pedig a feladat teljesítését a szerződésben foglaltak szerint vállalja.

3.)Felek megállapodása szerint a Tervező az 1. pontban és az I. sz. mellékletben részletesen meghatározott tervezési munkáért:

**3.600.000.-+20%Áfa Ft, azaz +20%Áfa forint**

összegű tervezési díj illeti meg. A tervezési díjat Megrendelő az I. sz mellékletben foglalt részletekben fizeti meg a Tervező részéről kiállított számla alapján.

4.)Felek a tervezési munka végső határidejét **a szerződés aláírásától számított 5 hétben** állapítják meg. Tervező előteljesítésre jogosult, Megrendelő pedig köteles az előteljesítést elfogadni.

5.)Fenti időpontban Tervező az 1. pont szerint elkészített terveket, a szükséges példányban köteles Megrendelőnek átadni, aki azokat köteles átvenni. A teljesítésről, azaz a szolgáltatott tervek átadás-átvételéről felek jegyzőkönyvet vesznek fel.

6.)Megrendelő az átvett terveket köteles 5 munkanapon belül megvizsgálni, hogy azok megfelelnek-e a szerződésben kikötött, és jogszabályokban előírt feltételeknek. Esetleges észrevételeit és kifogásait haladéktalanul írásban közli Tervezővel, aki a jogos és megalapozott észrevételek alapján a szükséges javításokat 3 munkanapon belül elvégzi. Vita esetén a fenti 3 munkanapon belül felek egyeztetést tartanak.

7.)A Tervező határidőben történő teljesítése érdekében a Megrendelő az alábbi közbenső intézkedésre, illetve szolgáltatásra köteles:

- Tervezési program (max. 1500 m<sup>2</sup> nettó alapterületi igényrel), tervezői segítséggel összeállítva  
Határidő: 2007. Február 20.
- Érvényes földhivatali térképmásolat az érintett telekről.  
Határidő: 2007. február 20.
- Telekegyesítés és egyesített telek érvényes földhivatali tulajdoni lap és hivatalos helyszínrajz  
Határidő: 2007 március 30.
- Geodéziai felmérés a telekről, a csatlakozó és szomszédos épületekről, közterületekről  
Határidő: 2007. február 25.
- Talajmechanikai szakvélemény  
Határidő: 2007.március 18.
- Kapcsolódó közterület tervei  
Határidő: 2007. március 20

Amennyiben Megrendelő fenti közbenső intézkedésekkel, illetve szolgáltatásokkal késedelembe esik, úgy Tervezőt kötelező határidő(k) megfelelően módosulnak.

8.)A Megrendelő, vagy az általa megbízott személy jogosult a tervezési munkát figyelemmel kíséreni, észrevételeket, állásfoglalást tehet a már elkészült tervrészletekkel kapcsolatosan. Ugyancsak jogosult konzultációkon, tervbírálatokon részt venni és a Tervező részére a továbbtervezés szempontjából fontos és lényeges kérdésekben meghatározott időben állást kell foglalnia. A jóváhagyásával elkészült megoldást Megrendelő utólag nem kifogásolhatja, illetve annak megváltoztatására vonatkozó igényének következményeit (tervezési díj, illetve határidő módosítás, stb.) köteles viselni. Tervező vállalja, hogy a tervet igény szerint az Önkormányzat Szakbizottságai illetve Képviselő testülete előtt bemutatja.

9.)Tervező késedelembe esik, ha a szerződésben vagy annak mellékletében megállapított határidőben nem teljesít. Késedelem esetén kötbért tartozik fizetni, mely kötbér összege az esedékes vállalkozói díjból levonható.

A kötbér mértéke: napi 4000.- +20% ÁFA Ft

Megrendelő 30 nap késedelem esetén a még nem teljesített munkarészek tekintetében jogosult a szerződéstől elállni és az addig felmerült kötbért is igényelheti.

10.)Megrendelő késedelembe esik, ha a Tervező számláját (részszámláját) határidőben nem fizeti meg. Fizetési késedelem esetén Megrendelő köteles a Ptk. szerinti banki alapkamat kétszeres összegét megfizetni Tervező részére.

11.)A Megrendelő tudomásul veszi, hogy a szerződés alapján szolgáltatott tervdokumentációban foglaltak a Tervező szellemi tulajdonát képezik és ezért azok szerzői jogvédelem alatt állnak. Mindezt a Megrendelő azokat csak a szerződésben meghatározott célra, egyszeri megvalósításra jogosult felhasználni, azokat a megépítéshez szükséges mértéken túlmenően nyilvánosságra nem hozhatja. A dokumentáció ismételt felhasználására, sokszorosítására, vagy harmadik személynek történő átadására, módosítására nem jogosult, illetve erről Tervezővel meg kell állapodnia.

12.)Tervező kijelenti, hogy jelen szerződésben foglalt szerződési ajánlatát 2007. február 20. napjáig tartja fenn és Megrendelő a szerződés 2 aláírt példányát ezen időpontig köteles részére visszaküldeni. A határidő eredménytelen elteltét követően a szerződésben foglaltakat nem tartja magára nézve kötelezőnek, kivéve, ha ebben Megrendelővel utóbb külön írásban megállapodnak.

13.)A szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a Ptk. vonatkozó rendelkezései, valamint a szerzői jogot érintő kérdésekben az 1999. évi LXXVI. tv. rendelkezései az irányadók.

14.)Felek a felmerülő jogvitájukat elsősorban peren kívül kívánják rendezni. Sikertelen egyeztetést követően az esetleges peres eljárásra kikötik a Ceglédi Bíróság kizárólagos illetékességét.

Felek jelen vállalkozási szerződést - annak elolvasása és értelmezése után - mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

Abony, 2007. február.....

.....  
**Megrendelő**

Budapest, 2007. február .....

.....  
**Tervező**

## I. SZÁMÚ MELLÉKLET

Abonyi művelődési ház és Könyvtár  
Abony, Kálvin u. 1. Hrsz.:3310 és 3311  
Tervezési szerződéséhez.

### 1. A tervezés fizikai határa

A teljes terv az Abony, 3310 és 3311 helyrajzi számú telkekből egyesített telekre készül, a Tervező segítségével a Megrendelő által összeállított, max 1500 m<sup>2</sup> nettó alapterület igényű tervezési program szerint. A tervezési határ a telekhatár.

### 2. A tervezési tevékenység határa

A tervezési tevékenység a következő pontokban meghatározott tartalommal, tanulmány-és engedélyezési tervek elkészítése. Tervező a személyes egyeztetések után kapott Megrendelői igényeket tudomásul veszi, ezek teljesítését a lehetőségekhez képest biztosítja. A Tervező által készített költségbecslés, a kivitelezés járulékos költségeit (tervezési határon kívüli esetleges út- és közműfejlesztések, felvonulás, anyagigazgatás, árkockázat, prognosztizáció, stb.) nem tartalmazzák.

A tervezői tevékenység az alábbi tevékenységekre **nem** terjed ki:

- telek és terület jogi rendezése
- az új szerkezetek kitűzése
- külső elektromos hálózat bővítése és annak megtervezése, (áramszolgáltató érdekeltségi köre)
- külső gázcsatlakozás megtervezése, engedélyeztetése
- a helyi vízművek által esetlegesen előírt közcsőhálózat-bővítés tervezése, vízjogi engedélyezési eljárás lefolytatása
- tervezési területen kívül eső műtárgyak, mérnöki létesítmények, kapcsolatok tervezése
- tervezési területen kívüli szaktanulmány készítése (pl.: környezetvédelmi)
- tervezői művezetés (amire tervező készséggel vállalkozik külön szerződés keretein belül)
- az építési engedélyhez szükséges tulajdonosi hozzájárulás beszerzése (tulajdoni lap szerinti, finanszírozó, bank, szomszéd, tulajdonostárs)
- biztonsági és egészségügyi terv készítése.

### 3. Tervfázisok:

#### 3.1.Tanulmányterv műszaki tartalma

Rajzi munkarész

- helyszínrajz m=1:500
- alaprajzok m=1:200
- metszetek m=1:200
- főhomlokzatok m=1:200

Szöveges munkarész

- műszaki leírások (építészeti, szerkezeti, épületgépészeti)
- költségbecslés

Teljesítési határidő:

szerződés aláírásától számított 3 hét..

Szállítandó tervpéldányok száma:

5pld.

Tervezési díj::

1.200.000.-+20%Áfa forint

Fizetési határidő:

a teljesítéstől számított 14 napon belül

**Megrendelőnek 5 nap áll rendelkezésre a tervek elvi jóváhagyására. A tervezési munka a jóváhagyott tervek alapján folytatódik.**

### 3.2. Építési és bontási engedélyezési terv műszaki tartalma

(Az építési engedélyezésről szóló törvények, szabványok és a helyi rendeletek figyelembevételével)

#### Bontási dokumentáció

- helyszínrajz m=1:500
- alaprajz m=1:100
- metszet m=1:100
- fotódokumentáció
- műszaki leírás

#### Építési tervdokumentáció

##### Építészeti munkarész

- helyszínrajz m=1:500
- alaprajzok m=1:100
- metszetek m=1:100
- homlokzatok m=1:100
- tetőfelülnézet m=1:100
- műszaki leírások
- tűzvédelem
- higiénia

##### Tartószerkezeti munkarész

- műszaki leírás
- statikai számítások

##### Épületgépészet

- műszaki leírás
- energetikai számítás
- kéményméretezés
- közmű kapacitások számítása

##### Elektromosság

- műszaki leírás
- energetikai igény számítása

Tervezők az érintett szakhatóságokkal (főépítész, I. fokú tűzvédelmi hatóság, I. fokú közegészségügyi hatóság,) előzetes konzultációt folytatnak, melyek emlékeztetőit, illetve jegyzőkönyveit a tervdokumentáció tartalmazza. (A végleges szakhatósági állásfoglalásokat az Építési Törvény alapján az I. fokú építési hatóság szerzi be.)

Teljesítési határidő:

szerződés aláírásától számított 5 hét..

Szállítandó tervpéldányok száma:

12 pld.

Tervezési díj::

2.400.000.-+20% Áfa forint

Fizetési határidő:

a teljesítéstől számított 14 napon belül

Abony, 2007. február.....

.....  
**Megrendelő**

Budapest, 2007. február.....

.....  
**Tervező**